

**Español**  
(スペイン語)

**Ciudad de Marugame**

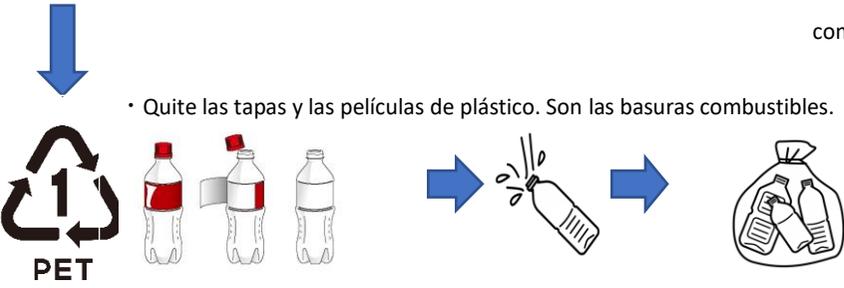
# Guía para la clasificación de basura

**Coloque su basura en el sitio de recolección antes de las 8:30 a.m. de la fecha designada para la recolección de basura.**

Por la Asociación de intercambio internacional de Marugame



Use bolsas de basura de plástico designadas (se venden en supermercados y tiendas de conveni, etc.) para la basura combustible y la basura incombustible.

Tipos de basura	¿Que son ellas?	Métodos de eliminación
<p><b>Basura combustible</b> <i>Kanen gomi (Moeru gomi)</i></p> <p>※Use bolsas de basura de plástico designadas.</p>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Residuos de cocina (drenar el agua de la basura)</li> <li>Residuos de papel</li> <li>Artículos de espuma de poliestireno como bandejas de comida</li> <li>Plásticos blandos, envoltorio de plástico y tubos de pasta, etc.</li> <li>Productos de cuero y caucho como bolsos y zapatos (los zapatos de trabajo con punta de acero son basura incombustible)</li> <li>Ramas podadas y hojas caídas.</li> <li>...etc.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>El aceite alimentario debe desecharse absorbiéndolo en un paño o papel.</li> <li>Humedezca las colillas y la ceniza.</li> <li>Envuelva los objetos puntiagudos con papel para evitar lesionarse.</li> <li>Corte objetos largos como ramas de árboles en 50 cm de largo o menos y colóquelos en la bolsa de basura designada.</li> <li>Coloque sus bolsas de basura en el sitio de recolección de basura combustible antes de las 8:30 a.m. de la fecha designada.</li> </ul>
<p><b>Basura incombustible</b> <i>Funen gomi (Moenai gomi)</i></p> <p>※ Use bolsas de basura de plástico designadas.</p>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cerámicas, vajillas de metal (platos, tazas), etc.</li> <li>Hervidores, ollas, sartenes, etc.</li> <li>DVD, CD, bolígrafos de plástico, perchas, etc.</li> <li>Productos de plástico duro</li> <li>Cubos, lavabos, latas cuadradas de 18 litros</li> <li>Cuchillos, hojas, vasos, espejos, bombillas</li> <li>(Las luces fluorescentes son las basuras reciclables)</li> <li>...etc.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Envuelva los objetos afilados (vasos rotos, navajas o cuchillas, etc.) con papel antes de ponerlos en una bolsa de basura.</li> <li>Coloque sus bolsas de basura en el sitio de recolección de basura no combustible antes de las 8:30 a.m. de la fecha designada.</li> </ul>
<p>Botella plástica "PET"</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Botellas de plástico con el símbolo de reciclaje "PET" (otras botellas de plástico son las basuras no combustibles.)</li> <li>Quite las tapas y las películas de plástico. Son las basuras combustibles.</li> </ul> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>Retire las tapas y las películas plásticas (← basura incombustible).</li> <li>Enjuague las botellas de plástico y drene bien el agua.</li> <li>Coloque las botellas de PET en bolsas de plástico transparentes / semitransparentes. No es necesario que use las bolsas de basura designadas.</li> <li>Coloque sus bolsas de plástico de botellas de PET en el sitio de recolección de basura reciclable antes de las 8:30 a.m. de la fecha designada.</li> </ol>

**Basura reciclable**  
Shigen Gomi



Los símbolos de aceros (スチール) y aluminios(アルミ) ↓



☆ Latas: Enjuágalas antes de reciclarlas. Latas separadas de aceros (スチール) y aluminios(アルミ).  
 ☆ Botellas de vidrio: Quite las tapas y enjuague las botellas antes de reciclarlas. Sepárelos por color y colóquelos en las cajas de plástico designadas.  
 ☆ Tela / Telas (Ropa, etc.): Colóquelas en una bolsa de plástico transparente / semitransparente.  
 No hay recogida de telas en los días de lluvia.  
 ☆ Los futones, los colchones acolchados y las mantas son reciclables.  
 ☆ Residuos de papel (periódicos y cajas de cartón, etc.): Sepárelos y átelos para reciclarlos. (Los desechos de papel se recolectarán en los días de lluvia).  
 ☆ Las baterías de celda seca, los paraguas, los encendedores y los tubos y bombillas fluorescentes son reciclables.

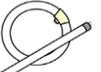


Separe por color



Ponga las ropas en la bolsa plástica




Pegue cinta adhesiva para dejar salir el gas restante.

**Basura grande**  
Sodai Gomi

(Los artículos no se pueden guardar en la bolsa de plástico designada.)



☆ Los pequeños electrodomésticos como celulares, secadores de pelo, ventiladores eléctricos, limpiadores se recogen en la municipalidad de forma gratuita.

☆ La recolección de basura grande cobra una tarifa de servicio.

- Contacte en el centro de servicio de recolección de basura grande 0877-58-7455. Haga una reserva del camión recolector.
- Compre pegatinas de recolección de basura grande ↓ en las supermercados o en las tiendas convini.



Puede comprar las pegatinas en las tiendas que tiene esta marca.



La tarifa del servicio varía según el tipo de basura (700 yenes / 500 yenes / 300 yenes).

- Escribe su nombre y la fecha de recolección en las pegatinas y pégalas en los artículos.
- Coloque los artículos en el sitio designado antes de las 8:30 a.m. de la fecha de recogida. (Se recogerán en día lluvioso).
- El camión municipal recogerá los artículos. (No necesita esperar al camión).
- Las basuras grandes sin las etiquetas no se pueden recoger.

☆ Al deshacerse de una cama....

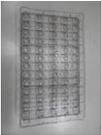
Si el colchón contiene resortes de cama, asegúrese de eliminarlos antes



(Los resortes de la cama se recogerán con el colchón).

**Retire los resortes de la cama del colchón.**





☆ La ciudad de Marugame no puede recolectar ni eliminar acondicionadores de aire, televisores, lavadoras, secadoras, refrigeradores y congeladores debido a la Ley de Reciclaje de Electrodomésticos. Pregunte en la tienda donde compró el artículo si pueden llevárselo. Si no es así, puede preguntar a la división de gestión de residuos de la municipalidad de Marugame.

Si tiene alguna pregunta sobre la clasificación de basura, comuníquese con la municipalidad de Marugame.



**Aplicación gratis. La "Guía de clasificación de basura y desechos" está disponible en inglés, español y chino**

- La versión en inglés está disponible para el celular cuya configuración de idioma está en japonés o inglés.
- La versión en español está disponible para el celular cuya configuración de idioma es en español.
- La versión china está disponible para el celular cuya configuración de idioma está en chino.



iPhone



Android